

٥٦ - ابن سبعين، عبد الحق بن إبراهيم (٥٦٦٧هـ / ١٢٦٨م)

IBN SEBIN ١٥٨

(مجم المؤلفين ١٠/٥)

بُدّ العارف

نشره: جورج كتّورة

ط ١، ٣٧٧ ص

(دار الأندلس، بيروت، ١٩٧٨)

D.55

MİFTAHÜ BÜDDÜ'L-ARİF

Bekir KARLIĞA

Hicretin 617 (1217-18) yılında Endülüs'ün Mürsiye (Murcie) kentinde doğup yetişen ve buradan Kuzey Afrika'ya, oradan da Mekke-i Mükerreme'ye gidip 669 (1270) yılında burada esrârengiz bir şekilde ölen veya intihâr eden ünlü İslâm sûfî ve filozofu İbn Seb'in, küçük-büyük kırkın üzerindeki eserleri ve adına nispet edilen Seb'iniyye Tarikatı aracılığıyla etkinliği İslâm dünyasının hemen hemen her yanına ulaşmış büyük bir düşünürdür. İbn Seb'in; kendine özgü sembolik kavramlarla oluşturduğu anlaşılması güç üslûbu ve kendi içinde kuvvetli bir sistematik bütünlüğü bulunan düşünce yapısıyla daha yaşadığı günden beri, kimilerinin ilgi odağı haline gelirken, kimileri tarafından da tamâmen red edilmiştir.

Klasik kaynaklar tarafından «Alchimiste Philosophie» veya «Theosophie» şeklinde nitelenen İbn Meserre'nin Hermetik ve Bâtınî sistemini savunan İbn Seb'in'in en büyük eseri, *Büddü'l-Arif*'tir. Onbeş yaşında yazdığı iddiâ edilen¹ bu eserin, isminin ilk kelimesinin «Büdd» okunuşundan, anlamına kadar farklı spekülasyonlarla karşılaşmaktayız². Müellif, *Büddü'l-Arif'te el-Kelâmü ala'l-Mesâli's-Sikaliyye* isimli eserinin adını zikrettiğine³ göre *Büddü'l-Arif'i* ondan sonra kaleme almış olmalıdır. Bazı kaynaklar İbn Seb'in'in *el-Kelâmü ala'l-Mesâli's-Sikaliyye'yi* Endülüst'ten Mağrib'e hicret ettikten sonra, yani 643 (1245) yılı civârında Sebte'de

1 Öğrencilerinden Yahyâ İbn Muhammed İbn Ahmed İbn Süleymân'dan naklen el-Makkârî, İbn Seb'in'in Büddü'l-Arif'i onbeş yaşında iken yazdığını bildirmektedir. (Bkz., el-Mekkârî, Nefhu't-Tib, II, 199).

2 Bu konuda geniş bilgi için bakınız, Corc Kettûre, Büddü'l-Arif önsözü, 7-8.

3 İbn Seb'in, Büddü'l-Arif, 157.

ISLÂM TETKİKLERİ DERGİSİ,

vol: IX (İstanbul-1995) s. 303-343



03 EKİM 1996

Publications of the
Institute for the History of
Arabic-Islamic Science

Edited by
Fuat Sezgin

ISLAMIC
PHILOSOPHY

Volume 80

Ibn Sab'īn
'Abdalḥaqq ibn Ibrāhīm
(d. c. 668/1269)
and his philosophical correspondence
with the Emperor Frederick II

Texts and Studies
Collected and Reprinted

1999

Institute for the History of Arabic-Islamic Science
at the Johann Wolfgang Goethe University
Frankfurt am Main

ISLAMIC
PHILOSOPHY

Volume
80

IBN SAB'ĪN
'ABDALḤAQQ IBN IBRĀHĪM
(d. c. 668/1269)
and his philosophical correspondence
with the Emperor Frederick II

TEXTS AND STUDIES

Collected and reprinted
by
Fuat Sezgin

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	
Dem. No:	78202
Tas. No:	181.2 ISL.P

in collaboration with
Mazen Amawi, Carl Ehrig-Eggert,
Eckhard Neubauer

1999

Institute for the History of Arabic-Islamic Science
at the Johann Wolfgang Goethe University
Frankfurt am Main

372

ESTEBAN LATOR, S. I.

[2]

IBN JALDŪN² = Traducción francesa de la obra precedente por de Slane, Alger 1852.
IBN JALDŪN³ = *Prolegomenes*, trad. fr. de Slane, reimpresión. París 1934-1938,
vol. III.

İHĀTA = *al-İhāta bi-ta'riḥ Garnāta*, de Lisān al-dīn b. al-Jaṭīb.

IJWĀN [AL-ŞAFĀ'] = *Rasā'il*... Cairo 1928.

I. S. = Ibn Sab'īn.

JA = *Journal Asiatique*.

MAQQARĪ = *Analectes sur l'histoire et la littérature des Arabes de l'Espagne*. Texte
arabe, edic. Dozy, Dugat, Krehl et Wright, Leyde 1855-1861.

MASSIGNON¹ = L. Massignon, *La Passion d'al-Hallāj*, Paris 1922.

MASSIGNON² = *Ibn Sab'īn et la critique psychologique dans l'histoire de la philoso-
phie musulmane*, en *Mémorial Henri Basset*, Paris 1928, II, pp. 124 ss.

MASSIGNON³ = *Récueil de textes inédits concernant l'histoire de la mystique en pays
d'islam*, Paris 1929.

MEHREN = A. F. Mehren, *Correspondance du philosophe soufi Ibn Sab'īn 'Abdoul-
Ḥaqq avec l'Empereur Frédéric II*, JA, 7^{ème} série, XIV, Paris 1897, pp. 341-
454.

Las fuentes utilizadas por Amari y Mehren son:

1. Ibn Jaldūn, *Histoire des Berbères*, I, p. 416 ss.
2. al-Maqqarī, *Nafḥ al-ṭīb*, ms. árabe de la Bibl. Nacional de París, A. F. 704, f^{os} 195 v-197 r.
3. Abū-l-Mahāsīn b. Tagribardī, *al-Manbal al-ṣafī*, Bibl. Nac. París, A. F. 750, f^{os} 33 v-34 r.
4. *Fawāt* (v. *Bibliografía*).
5. *İhāta* (v. *Bibliografía*), fué utilizada en parte por Maqqarī y, consiguientemente, por Amari y Mehren. La cito según el manuscrito de la Real Academia de la Historia. No habiendo podido consultar el texto árabe, he utilizado una traducción inédita puesta amablemente a mi disposición por mi maestro Asín.
6. A estas fuentes hay que añadir otra, inédita en tiempos de Amari y Mehren y publicada por G. S. Colin, v. *Bibliografía*. Dado el uso frecuente que he de hacer de este documento, doy en un apéndice la traducción íntegra del señor Colin. Cf. Apéndice A.

A base de estas fuentes he reconstruído la biografía de I. S. Sólo las cito cuando completo la relación de Amari y Mehren. En los demás casos remito de una vez para siempre a los escritos de estos autores indicados en la *Bibliografía*.

312

Büddü'l-Arif (021044)

Muḥyī al-dīn Abū Muḥammad 'Abd al-Ḥaqq b. Ibrāhīm b. Muḥammad b. Naṣr b. Muḥammad al-Mursī al-Riqūṭī al-İsbīlī al-Şūfī Quṭb al-dīn b. al-Dāra¹ b. Sab'īn² nació en Murcia, en el valle de Ricote³, por los años de 613-1216-1217⁴. Era vástago de una familia noble, dotada de abundantes bienes de fortuna, de honda raigambre en España, los Banū

¹ Al escribir su nombre usaba I. S. la cifra «Ibn O» de donde le vino el apodo de *Ibn Dāra*, pues como ya indicé *Maqqarī*, I, p. 591, lín. 2, *dāra* (= círculo) equivale a *sab'īn* (= 70) en una notación rúmī. — G. S. Colin, en *JA*, CCXXII (1933), pp. 193-215, *De l'origine grecque des «chiffres de Fès» et de nos «chiffres arabes»*, había tratado de 27 signos numéricos (entre ellos el círculo, con valor de 70) llamados rúmīes, de filiación helena, usados en Marruecos. El señor Sánchez Pérez ha recogido hasta 50 cifras rúmīes en un manuscrito de El Escorial (*Legajos*, signatura 1933) y de ellas da cuenta en *AL-ANDALUS*, III [1935], pp. 97-125, *Sobre las cifras rúmīes*.

² Reproduzco el nombre completo de I. S. tal como está registrado en el *Onomasticon arabicum* de Cactani-Gabrieli, II, p. 234, excepto la *nisba* «al-Marqūṭī», que debe ser una confusión por «al-Riqūṭī». En las fichas utilizadas por los autores del *Onomasticon* se lee «al-Marqūṭī» y alguna vez «al-Marfūṭī». — *İhāta* añade: «al-'Akkī». Quizá sea un error por «al-Makkī», pues no consta que estuviera I. S. en San Juan de Acre (conjetura de Asín).

³ El valle de Ricote se componía de las localidades de Ricote, Albarán, Blancas, Ojós, Ulea y Villanueva, y pertenecía a la orden militar de Santiago. La localidad de que recibe el nombre corresponde al partido judicial de Cieza y está situada a 14 kilómetros de la cabecera del partido y a 12 de Archena, en una carretera que empalma con la de Madrid, al S. del río Segura. Es población muy antigua, donde en 1228 se coronó Ibn Hūd, más tarde rey de Murcia. (*Enciclopedia Universal Europeo Americana*, 51, 416).

⁴ *Amari*, p. 245 y *Storia dei musulmani di Sicilia*, III, p. 703, pone su nacimiento el 614 = 1217-18. Igualmente Zarkašī, *Fragmen*, 44, 51 (papeleta de Caetani). Algunas fuentes especifican que murió a los cincuenta y cinco años. Por tanto, según se fije como fecha de su muerte el 668 o el 669, de ello dependerá la del nacimiento. Cf. p. [8], nota 1.

313 — 357

MADDE YASIN ANKİTAN
SONRA NACAN DEKÜMAN
23 MAYIS 2003